



B O A R D O F S T U D I E S
N E W S O U T H W A L E S

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

2000

FRENCH

**2 UNIT GENERAL
LISTENING SKILLS**

TRANSCRIPT

ITEM 1

H Excusez-moi, l'avion pour Toulouse est toujours là?

F En principe, non. Il part généralement à 11h10, mais aujourd'hui il y a des retards à cause du mauvais temps. On attend la fin de l'orage.

H J'ai de la chance alors: la circulation m'a retardé.

ITEM 2

F Marc, qu'est-ce que tu as décidé de faire ce weekend?

H Je vais aller au zoo. Il y a un nouveau tigre blanc et je voudrais bien le voir. Il paraît qu'il est vraiment chouette.

F Bonne idée! Je vais téléphoner à Martine. Je sais qu'elle adore les animaux et ça lui fera plaisir d'y aller.

ITEM 3

F *L'Hôtel du Marquis* est près d'ici?

H Voyons... Ah non, je crois que c'est un peu plus loin. Oui, en effet il faut traverser ce pont que vous voyez juste devant vous, puis continuer tout droit. Au deuxième feu, vous tournez à droite. Au premier rond-point, vous prenez à gauche. Vous verrez l'hôtel sur votre gauche, au coin.

ITEM 4

H Alors, on paie chacun son repas?

F Oui, je pense que c'est mieux ainsi.

H N'oublie pas qu'il faut ajouter dix pour-cent pour le pourboire.

F Alors, cela fera soixante-cinq francs chacun.

ITEM 5

F Rémi, tu te souviens de Serge? Il était à l'école avec nous.

H Mais bien sûr Nathalie! Il était très grand, avec des cheveux noirs bouclés.

F Oui, c'est ça. Je l'ai rencontré au bar l'autre soir. Il est musicien et il y joue le samedi soir.

ITEM 6

F Pour vous inscrire dans ce cours, il faut simplement remplir le formulaire. Pour commencer, quel est votre nom de famille?

H Martinez.

F Prénom?

H Jean-Paul

F Votre date de naissance, s'il vous plaît?

H Le 10 juin, 1980.

F Avez-vous une pièce d'identité?

H Oui, voilà mon passeport. Ça va?

F Parfait. Comment voulez-vous payer les frais d'inscription?

H Vous acceptez les cartes de crédit?

ITEM 7

F Frédéric, si on allait au bureau de tourisme pour nous renseigner sur le prix d'un voyage en Nouvelle Calédonie cet été?

H Super! Je suis d'accord, Françoise.

F Alors, j'ai une cousine qui travaille dans une agence de voyages au centre ville. Elle pourra nous donner de bons renseignements.

ITEM 8

H Marie, ça fait des années que je ne t'ai pas vue! Qu'est-ce que tu fais maintenant?

F Ah, tu sais, j'ai changé complètement de métier. Je suis retournée à l'université pour faire des études et je travaille maintenant depuis deux ans comme informaticienne.

H C'est intéressant?

F Oui, c'est la meilleure chose que j'aie jamais faite!

ITEM 9

F Allô, je voudrais de l'aide, s'il vous plaît. Ma voiture est tombée en panne. Pouvez-vous m'envoyer quelqu'un?

H Bien sûr. Où êtes-vous, Madame?

F Je suis sur la route nationale juste avant la sortie pour Lyon. C'est une vieille Peugeot grise, numéro d'immatriculation 0719VR62.

ITEM 10

F Bonjour, monsieur, je cherche un appartement proche de l'université et pas trop cher.

H Nous avons un petit studio de libre. Il est meublé et propre mais très petit.

F Le loyer est-il raisonnable?

H Oui, ça fait seulement 2.000 francs par mois.

F Quand pourrais-je le voir?

H Tout de suite, si vous voulez, ce n'est pas loin.

ITEM 11

H Qu'est-ce que tu voudrais faire pour les vacances cette année, Sandrine?

F J'en ai assez de voyager en Europe. L'année dernière j'ai passé les vacances en Italie où je me suis beaucoup ennuyée. Cette fois je voudrais faire quelque chose d'entièrement différent: un safari dans la jungle en Afrique, peut-être, ou de l'alpinisme en Nouvelle-Zélande.

ITEM 12

H Bonjour, Madame. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?

F Je voudrais réserver quatre places pour le cirque.

H Pour quel jour, madame?

F Pour le vendredi vingt-cinq août, si c'est possible.

H Malheureusement, c'est déjà complet. Mais il reste encore de la place pour le samedi vingt-six août ou le dimanche vingt-sept août.

F Bon, donnez-moi quatre billets pour dimanche. Ça fait combien?

H Ça fait quatre cent vingt francs.

ITEM 13

F Voici votre horoscope pour la semaine.

Sagittaire:

Achetez des billets de loterie. Vous avez de la chance. Prenez soin de votre santé.

Scorpion:

C'est un bon moment pour changer d'emploi. Il y a des possibilités de voyage.

Poissons:

Essayez de dormir et de manger à des heures régulières.

ITEM 14

H Est-ce qu'il y a une pharmacie dans le quartier? J'ai oublié ma brosse à dents et je voudrais aussi acheter du dentifrice.

F Non, il n'y a pas de pharmacie par ici. Mais vous pouvez trouver ces choses-là au supermarché.

H Ah, bon! C'est moins cher là-bas.

ITEM 15

H Bonjour, mademoiselle. Je voudrais offrir des fleurs à ma femme. C'est son anniversaire aujourd'hui.

F Vous voulez des roses ou des tulipes? Choisissez! Toutes mes fleurs sont fraîches. Je vais les chercher au marché tous les jours.

H Je prends une douzaine de roses rouges. Ça fait combien?

F Cent cinquante francs, monsieur.

H Voilà mademoiselle.

F Merci, monsieur... Voilà votre bouquet.

ITEM 16

F Tu sais que Chantal se marie?

H Ah bon! Avec qui?

F Avec cet Australien sympathique que nous avons rencontré chez elle cet été. Il est grand, sportif, il porte des lunettes et il parle couramment le français.

H Alors ils vont habiter en Australie?

F Pas pour l'instant, car ils travaillent tous les deux à Paris.

ITEM 17

H Je voudrais une chambre, s'il vous plaît, madame.

F J'en ai une avec douche à 125 francs.

H Ça va. Et le petit déjeuner, c'est à quelle heure?

F A partir de 7 heures moins le quart, monsieur.

ITEM 18

H Dis Mireille, tu veux sortir ce soir?

F Pourquoi pas, mais qu'est-ce qu'on va faire?

H Ça te dit d'aller au cinéma? On passe le nouveau film de Robin Williams en version originale. Je trouve Robin Williams toujours rigolo et en plus ce sera bon pour notre anglais. Moi, je n'ai pas souvent l'occasion d'entendre de l'anglais.

F D'accord.